

**ΔΙΓΛΩΣΣΟ ΕΝΤΥΠΟ/BILINGUAL FORM**

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ/ΑΓΓΛΙΚΑ**

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

SOLEMN DECLARATION

**(άρθρο 8 Ν.1599/1986, ar.8 Act 1599/1986)**

|  |
| --- |
| Η ακρίβεια των στοιχείων που υποβάλλονται με αυτή τη δήλωση μπορεί να ελεγχθεί με βάση το αρχείο άλλων υπηρεσιών (άρθρο 8, παρ. 4 Ν. 1599/1986) / The accuracy of the information submitted with this form can be verified based on the records of other authorities (article 8, par. 4, Act. 1599/1986) |

ΠΡΟΣ/To(1): **ΔΗΜΟ ΣΥΡΟΥ – ΕΡΜΟΥΠΟΛΗΣ / MUNICIPALITY OF SYROS-ERMOUPOLIS**

|  |  |
| --- | --- |
| Όνομα /Name : |  |
| Επώνυμο / Surname: |  |  |
| Όνομα και Επώνυμο πατέρα ή μητέρας / Father’s or Mother’s name & surname (γονέας α’-parent a): |  |  |
| Όνομα και Επώνυμο πατέρα ή μητέρας / Father’s or Mother’s name & surname (γονέας β’-parent b):: |  |  |
| Ημερομηνία γέννησης(2):Date of birth: |  |  |
| Τόπος ΓέννησηςPlace of birth: |  |  |
| Αριθμός Δελτίου Ταυτότητας:European ID or Passport Number / Date of issue/Date of Expiry/Issuing Authority |  |  |
| Τόπος ΚατοικίαςPlace of Residence: |  | Οδός: Αριθ: TK:Address: No: ZIP: |
|  Τηλέφωνο Telephone Number: |  | Email: |

**Ελληνικά**: Με ατομική μου ευθύνη και γνωρίζοντας τις κυρώσεις (3), που προβλέπονται από τις διατάξεις της παρ. 6 του άρθρου 22 του Ν. 1599/1986, δηλώνω ότι:

α) Δεν έχω κώλυμα για γάμο από τα αναφερόμενα στα άρθρα 1350 (συμφωνία μελλονύμφων), 1351 (εμπίπτοντες στο αρ. 128 και α’ παρ. αρ. 131 καθώς και εκείνοι/ες στους οποίους/ες έχει απαγορευθεί ειδικά η τέλεση γάμου σύμφωνα με το αρ. 129 αρ. 2), 1352 (ευρισκόμενοι/ες σε επικουρική δικαστική συμπαράσταση-χρειάζεται συναίνεση του δικαστικού συμπαραστάτη), 1354 (ήδη έγγαμοι χωρίς αμετάκλητη λύση ή ακύρωση προηγούμενου γάμου), 1356 (συγγενείς εξ αίματος σε ευθεία γραμμή απεριόριστα και σε πλάγια γραμμή έως και τον 4ο βαθμό), 1357 (συγγενείς εξ αγχιστείας σε ευθεία γραμμή απεριόριστα και σε πλάγια έως και τον 3ο βαθμό), 1360 (μεταξύ εκείνου που υιοθέτησε ή των κατιόντων με αυτόν που υιοθετήθηκε) του Αστικού Κώδικα.

β) Είμαι μόνιμος/η κάτοικος του Δήμου Σύρου – Ερμούπολης

γ) Τελώ ………….. γάμο (σημειώνεται ο βαθμός γάμου )

δ) Το Α.Φ.Μ μου είναι: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ε) Το Α.Μ.Κ.Α μου είναι: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

στ) Ο ασφαλιστικός μου Φορέας είναι:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**English**: In my personal responsibility and knowing the sanctions(3) set in the provisions of paragraph 6 of art. 22 of Act 1599/1986, I declare that:

a) There is no obstacle for marriage from the ones mentioned in articles 1350, 1351, 1352, 1356, 1357, 1360 of the Greek Civil Code.

b) I reside permanently within the district of the Municipality of Syros-Ermoupolis

c) This will be my \_\_\_\_\_\_ marriage (marriage degree: 1st, 2nd, 3rd etc.)

d) My Tax Identification Number in Greece (AFM) is : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

e) My Social Security Number in Greece (AMKA) is: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

f) National Insurance [Social Security Entity] (eg. EFKA-IKA, EFKA-OAEE etc) :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**(1)** Αναγράφεται από τον/την ενδιαφερόμενο/η πολίτη η Αρχή ή η Υπηρεσία του δημόσιου τομέα, που απευθύνεται η αίτηση. **(2)** Αναγράφεται ολογράφως. **(3)** «Όποιος εν γνώσει του δηλώνει ψευδή γεγονότα ή αρνείται ή αποκρύπτει τα αληθινά με έγγραφη υπεύθυνη δήλωση του άρθρου 8 τιμωρείται με φυλάκιση τουλάχιστον τριών μηνών. Εάν ο υπαίτιος αυτών των πράξεων σκόπευε να προσπορίσει στον εαυτόν του ή σε άλλον περιουσιακό όφελος βλάπτοντας τρίτον ή σκόπευε να βλάψει άλλον, τιμωρείται με κάθειρξη μέχρι 10 ετών”. **(4)** Σε περίπτωση ανεπάρκειας χώρου η δήλωση συνεχίζεται στην πίσω όψη της και υπογράφεται από τον δηλούντα ή την δηλούσα. **(1)** Filled in by the applicant of the Authority or Organization of the public sector that this application is sent to. **(2)** Written in full. **(3)** Whoever knowingly states false facts or denies or conceals the true facts with a written solemn declaration of Article 8 shall be punished with imprisonment of at least three months. If the person responsible for these acts intended to obtain pecuniary advantage harming others or intended to harm others, is punishable by imprisonment of up to 10 years. **(4)** In case of insufficient space the declaration may continue at the back side and is signed by the applicant.

**ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ των ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ**

άρθρα 12 - 14 του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679

Το ΝΠΔΔ-ΟΤΑ Α' βαθμού με την επωνυμία **«Δήμος Σύρου - Ερμούπολης»**, που εδρεύει στην Ερμούπολη Σύρου (Πλατεία Μιαούλη, ΤΚ 841 00, Τηλέφωνο: 2281361000), όπως νόμιμα εκπροσωπείται από τον κ. Δήμαρχό του, **ενημερώνει** με το παρόν, και σύμφωνα με τις διατάξεις της κείμενης νομοθεσίας περί προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (ΔΠΧ) και ιδιαιτέρως του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679-Γενικός Κανονισμός Προστασίας Δεδομένων και του Ν.4624/2019, **υπό την ιδιότητά του ως «Υπεύθυνος Επεξεργασίας»** το φυσικό πρόσωπο που συμπληρώνει και υπογράφει την ως άνω Δήλωση (*εφεξής καλούμενο «Υποκείμενο των Δεδομένων*»-ΥτΔ), ότι ο ίδιος ο ΟΤΑ και οι αρμόδιες Υπηρεσίες-Διευθύνσεις-Τμήματα-Γραφεία αυτού, **συλλέγει, επεξεργάζεται και τηρεί** τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αναφέρονται στο έντυπο της Δήλωσης, τα οποία αυτοβούλως και για την ικανοποίηση των αιτημάτων του υποβάλλει ο/η δηλών/ούσα – *«*Υποκείμενο των Δεδομένων».

|  |  |
| --- | --- |
| **Δραστηριότητα επεξεργασίας ΔΠΧ** | * Συλλογή
* Χρήση
* Αποθήκευση
 |
| **Υποκείμενα** | * Δηλών/ούσα
 |
| **Δεδομένα που υποβάλλονται σε επεξεργασία** | * Δηλών/ούσα:

Στοιχεία επικοινωνίας: Όνομα, Επώνυμο, Δ/νση κατοικίας (Οδός, αριθμ., ΤΚ), Τηλέφωνο, emailΠροσωπικά στοιχεία: Πατρώνυμο, Μητρώνυμο, Τόπος Γέννησης, Ημερομηνία Γέννησης, ΑΔΤ, ΑΦΜ, ΑΜΚΑ, Ασφαλιστικός Φορέας |
| **Σκοπός επεξεργασίας ΔΠΧ** | * Επεξεργασία/διεκπεραίωση αιτήματος
* Ανάγκη επικοινωνίας με το ΥτΔ
 |
| **Νομική βάση επεξεργασίας ΔΠΧ** | * Επεξεργασία απαραίτητη για τη συμμόρφωση με έννομη υποχρέωση του Υπεύθυνου Επεξεργασίας (ΓΚΠΔ άρθρο 6 §1γ)
 |
| **Χρόνος διατήρησης ΔΠΧ** | * Διατήρηση στο αρμόδιο Τμήμα-Γραφείο για απαραίτητο χρονικό διάστημα διάρκειας για διάστημα που απαιτείται από την οικεία νομοθεσία – Ασφαλής αρχειοθέτηση και στη συνέχεια, ασφαλής καταστροφή των ΔΠΧ δυνάμει νομοθετικών διατάξεων (πχ. ΠΔ 480/1985)
 |
| **Δικαιώματα ΥτΔ\*** | * Πρόσβαση (ΓΚΠΔ άρθρο 15)
* Διόρθωση (ΓΚΠΔ άρθρο 16)
* Περιορισμός της επεξεργασίας (ΓΚΠΔ άρθρο 18)

\*υπό τους όρους της κείμενης νομοθεσίας |
| **Τρόπος άσκησης δικαιωμάτων ΥτΔ** | * με επιστολή στη διεύθυνση «Δήμος Σύρου Ερμούπολης» (Πλατεία Μιαούλη, ΤΚ 841 00, Τηλέφωνο: 2281361000)
* με ηλεκτρονικό μήνυμα στη διεύθυνση που υπάρχει στην ιστοσελίδα του Δήμου dimos@syros-ermoupolis.gr
 |
| **Περαιτέρω Διαβίβαση – Εχεμύθεια** | * Καταρχήν απαγορεύεται η περαιτέρω διαβίβαση.
* Διαβίβαση δύναται να πραγματοποιηθεί κατά την συμμόρφωση του Υπευθύνου Επεξεργασίας δυνάμει του ΓΚΠΔ άρθρου 6 §1γ και του αρ. 26 Ν. 4624/2019, όπως ισχύει
 |
| **Δικαίωμα καταγγελίας στην ΑΠΔΠΧ** | * μέσω συμπλήρωσης ηλεκτρονικής φόρμας (όπως περιγράφεται στο <https://www.dpa.gr/el/polites/katagelia_stin_arxi>)
* ηλεκτρονικά με αποστολή στο email: complaints@dpa.gr
* με ταχυδρομική αποστολή στα γραφεία της Αρχής: Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, Λ. Κηφισίας 1-3, 115 23 Αθήνα.
* με αυτοπρόσωπη υποβολή στα γραφεία της Αρχής (1ος όροφος). Ώρες κοινού στο γραφείο πρωτοκόλλου: 09:00 – 13:00
 |

**NOTICE CONCERNING THE PROCESSING OF PERSONAL DATA**

**(Articles 12 – 14 of the EU Regulation No. 2016/679 “GDPR”)**

The Public Entity – Local Authority of 1st degree under the name of **“Syros – Ermoupolis Municipality”** based in Ermoupoulis, Syros (Miaouli Square, 841 00, Tel: 2281361000), as legally represented by its Mr. Mayor**, hereby informs,** according to the provisions of the applicable law concerning the protection of personal data and especially according to the EU Regulation No. 2016/679 - General Data Protection Regulation and the National Law 4624/2019, in its capacity as the **“Data Controller”**, the natural person completing and signing the Application above (*hereinafter referred to as “Data Subject”),* that the Local Authority itself and its competent Services – Directorates – Departments – Offices, **collects, processes and storages** the personal data mentioned in this Application form, which are willingly and for the purpose of meeting the demands presented the applicant - “Data Subject”.

|  |  |
| --- | --- |
| **Personal Data Processing Activity** | * Collection
* Use
* Storage
 |
| **Data Subjects** | * Applicant
 |
| **Data Processed** | * Applicant:

Contact Information: Name, Surname, Current Place of Residence, Road, Phone Number, E-mailPersonal Information: Maiden Name, Mother’s Name, Place of Birth, Date of Birth, Identification Card Number, Tax Identification Number (TIN), Social Security Number, Social Security Provider |
| **Purpose of Personal Data Processed** | * Processing / fulfillment of request
* Communication with Data Subject
 |
| **Legal Basis for processing** | * Processing is necessary for compliance with a legal obligation to which the controller is subject (Article 6 (1)(c) GDPR)
 |
| **Duration of Storage of Personal Data** | * Storage in the competent Department – Office for the necessary time required by the relevant legislation – Secure archiving and consequently, secure destruction of the Personal Data, according to the statutory provisions (e.g. Presidential Decree 480/1985)
 |
| **Rights of Data Subject\*** | * Right of access (Article 15 GDPR)
* Right to rectification (Article 16 GDPR)
* Right to restriction of processing (Article 18 GDPR)

\* under the terms of the applicable legislation. |
| **Modalities of the Exercise of data Subjects’ Rights** | * By sending a Letter to the following address “Syros – Ermoupolis Municipality” Miaouli Square, 841 00, Tel: 2281361000
* By electronic mail (email) to the address referred in the Municipality’s website dimos@syros-ermoupolis.gr
 |
| **Further Transmission of Data – Confidentiality** | * Further transmission of data is in principle prohibited
* Transmission may be carried out if necessary for compliance with a legal obligation to which the controller is subject, according to Article 6 (1)(c) GDPR and Article 26 Law 4624/2019, as applicable
 |
| **Right of filling a Complaint to the Hellenic Data Protection Authority** | * By submitting an electronic application form (as described in <https://www.dpa.gr/en/individuals/complaint-to-the-hellenic-dpa>)
* By sending an email to complaints@dpa.gr.
* By sending a letter via post to the Offices of the Hellenic Data Protection Authority, Kifissias 1-3, PC 115 23, Athens, Greece
* By submitting the complaint in person at the premises of the Hellenic Data Protection Authority (1st floor). Protocol’s Office available hours: 09:00 – 13:00
 |

Σύρος/Syros …………………………….20….

 Ο/Η Δηλ……….../Signature